



From the Secretary of State

John Coles Esq
Private Secretary
10 Downing Street
London
SW1

20 May 1983

Dear John

A.S.C. $\frac{24}{5}$

VISIT OF MADAME CHEN: APRIL

You, and copy addressees, may be interested
.... in the attached letter which the Secretary of
State has received from Madame Chen,
following her recent visit to the United
Kingdom. Should your Chinese be a little
.... rusty, a translation is attached.

I am copying this to Jonathan Spencer (DoI)
and to Julian West (DoEn).

Yours sincerely,

JOHN RHODES
Private Secretary

中华人民共和国对外经济贸易部

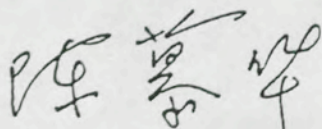
科克菲尔德勋爵和夫人：

我和我的同事已经顺利回到北京，我们在英国所进行的访问和所受到的热情接待给我们留下了难以忘怀的记忆。感谢大臣阁下及夫人为我们的访问做出了周到的安排，使我们在短短的六天时间里与英国政府官员以及工商界代表进行了广泛的接触，使我们对英国有了更好的了解。

请向撒切尔夫人，工业大臣詹金先生和能源大臣洛森先生转达问候，同他们的会见给我留下了深刻的印象。

我热切地期待着大臣阁下及夫人六月初的来访，那将使我们能够有机会叙旧并讨论我们双方共同关心的问题。

国务委员兼对外经济贸易部部长

Handwritten signature in black ink, appearing to read '陈慕华'.

一九八三年五月十日于北京

中华人民共和国对外经济贸易部

MINISTRY OF FOREIGN ECONOMIC RELATIONS AND TRADE OF THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

TRANSLATION

Lord and Lady Cockfield:

My colleagues and I have returned safely to Beijing. Our visit to Britain and the warm reception we were accorded there have been an unforgettable experience for us. We are very grateful to you, Lord and Lady Cockfield, for the kind and thoughtful arrangement for our visit, which enabled us, in a short period of 6 days, to have very broad contacts with officials of your Government and representatives of the British industrial and trade organizations. Now we can say that we have come to know Britain better.

Please give my best regards to the Prime Minister Mrs. Thatcher, Mr. Jenkin and Mr. Lawson, Secretaries of State for Industry and Energy. The meetings I had with them have left a very deep impression on me.

I am looking forward to your visit early June, which will provide us with a good opportunity for renewing our friendship and discussing issues of our common concern.

Yours Sincerely

CHEN MUHUA

State Councillor and
Minister of MFERT